



November 18, 2019

RE: Colorado Primary Drinking Water Standards Tier 2 Violation Notification

Dear City of Lafayette Water Utility Customer:

In accordance with Regulation 11.33 of the Colorado Primary Drinking Water Standards, the City of Lafayette is required to inform you of a Tier 2 Violation identified during the Sanitary Survey performed in July 2019 by the Colorado Department of Public Health and Environment (CDPHE). CDPHE defines a Violation as a “failure to comply with any requirement of the Colorado Primary Drinking Water Regulations.” A Tier 2 Violation requires public notification to all consumers within 30 days of learning of the violation. The violation is stated below:

*Storage Tank Inspections Not Performed or Documented (T2): Supplier failed to perform or document tank inspections. This is a violation of Regulation 11, Section 11.28(4)(b)(ii).*

*During the 2019 Sanitary Survey, the department identified that the supplier was performing and documenting periodic inspections, however the supplier could not provide documentation that the supplier performed inspections of the Red Zone Tank (SDWIS 008) or the Blue Zone Tank (010) storage facilities for the fourth quarter of 2016. Failing to perform the required inspections constitutes a treatment technique violation of Regulation 11 and must be corrected. The department expects that the supplier perform and keep record of periodic and comprehensive inspections of all finished water storage tanks. **The supplier is currently properly performing and documenting the inspection and the violation has been resolved.***

*While the supplier has resolved the violation, this violation of Regulation 11 requires Tier 2 public notice in accordance with Regulation 11, Section 11.33 (Public Notification Rule).*

As noted above, the violation occurred in the 4<sup>th</sup> Quarter of 2016. Documentation for inspection of two of the City’s four storage tanks could not be presented during the 2019 Sanitary Survey. While this is a Tier 2 Violation, no adverse health effects were identified and the violation has been resolved. Water treatment standards were met during this time period to the present. An alternate water supply is not required. No additional actions were or are required from the City or the public.

The City has implemented a recordkeeping procedure of inspection documentation that includes electronic storage in addition to a hardcopy library of the City’s Storage Tank Inspection Program. If you have questions regarding this notification, please contact the Public Works Department at (303) 661-1277 or at 1290 S. Public Road, Lafayette Colorado 80026 or refer to our online list of FAQs at [www.cityoflafayette.com/publicworks](http://www.cityoflafayette.com/publicworks).

We understand that receiving a notification of this nature is concerning. We want to reiterate that the violation has been resolved and that no adverse health effects were identified.

Sincerely,

Public Works Department

*To anyone receiving this notice: “Please share this information with all the other people who drink this water, especially those who may not have received this notice directly (for example, people in apartments, nursing homes, schools and businesses). You can do this by posting this notice in public places or by distributing copies by hand.”*





Noviembre 18, 2019

RE: Notificación de violación de nivel 2 de los estándares primarios de agua potable de Colorado

Estimado cliente de agua de la ciudad de Lafayette:

De conformidad con el Reglamento 11.33 de las Normas Primarias de Agua Potable de Colorado, la Ciudad de Lafayette está obligada a informarle de una Violación de Nivel 2 identificada durante la Encuesta Sanitaria realizada en julio de 2019 por el Departamento de Salud Pública de Colorado y Medio Ambiente (CDPHE). CDPHE define una Violación como un "incumplimiento de cualquier requisito del Reglamento Primario de Agua Potable de Colorado." Una infracción de nivel 2 requiere una notificación pública a todos los consumidores dentro de los 30 días posteriores a saber de la violación. La infracción se indica a continuación:

*Inspecciones del tanque de almacenamiento de agua no realizadas o documentadas (T2): El proveedor no pudo realizar o documentar las inspecciones del tanque. Se trata de una violación del Reglamento 11, Sección 11.28(4)(b)(ii).*

*Durante la Encuesta Sanitaria 2019, el departamento identificó que el proveedor estaba realizando y documentando inspecciones periódicas, sin embargo el proveedor no pudo proporcionar documentación de que el proveedor realizó inspecciones del tanque de zona roja (SDWIS 008) o de las instalaciones de almacenamiento del tanque de agua de zona azul (O10) para el cuarto trimestre de 2016. El incumplimiento de las inspecciones requeridas constituye una violación técnica de tratamiento de la Regla 11 y debe corregirse. El departamento espera que el proveedor realice y lleve un registro de las inspecciones periódicas y completas de todos los tanques de almacenamiento de agua terminadas. **El proveedor está realizando y documentando correctamente la inspección y se ha resuelto la infracción.***

*Si bien el proveedor ha resuelto la infracción, esta violación de la Regulación 11 requiere un aviso público de Nivel 2 de conformidad con la Regulación 11, Sección 11.33 (Regla de Notificación Pública)*

Como se señaló anteriormente, la violación ocurrió en el cuarto trimestre de 2016. La documentación para la inspección de dos de los cuatro tanques de almacenamiento de agua de la ciudad no se pudo presentar durante la Encuesta Sanitaria 2019. Si bien se trata de una infracción de nivel 2, no se identificaron efectos adversos para la salud y se ha resuelto la infracción. Las normas de tratamiento de agua se cumplieron durante este período de tiempo hasta la actualidad. No se requiere un suministro alternativo de agua. No se requirieron acciones adicionales por parte de la ciudad o del público.

La ciudad ha implementado un procedimiento de mantenimiento de registros de documentación de inspección que incluye almacenaje de datos electrónico además de papel impreso membretado del Programa de Inspección de Tanques de Almacenamiento de Agua de la Ciudad. Si tiene preguntas con respecto a esta notificación, comuníquese con el Departamento de Obras Públicas al (303) 661-1273 o al 1290 S. Public Road, Lafayette Colorado 80026 o consulte nuestra lista en línea de preguntas frecuentes en [www.cityoflafayette.com/publicworks](http://www.cityoflafayette.com/publicworks).

Entendemos que recibir una notificación de esta naturaleza es preocupante. Queremos reiterar que la violación se ha resuelto y que no se identificaron efectos adversos para la salud

Sinceramente,  
Departamento de Obras Públicas

A cualquier persona que reciba este aviso: "Por favor, comparta esta información con todas las demás personas que beben esta agua, especialmente aquellas que no hayan recibido este aviso directamente (por ejemplo, personas en apartamentos, residencias de ancianos, escuelas y negocios). Puede hacerlo publicando este aviso en lugares públicos o distribuyendo copias a mano."

